

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 130 (2004)
Heft: 08: Europan 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5 ÉDITORIAL

Near West
Francesco Della Casa

Petit croquis déplacé
Mix & Remix

7 URBANISME

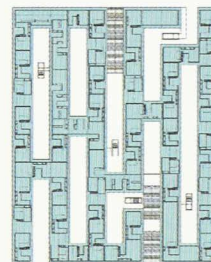
EUROPAN 7 - Virtuelles périphéries
Yvette Jaggi
Propos recueillis par Francesco Della Casa

Upsidetown
Roland Stutz, Martin Bruhin, Ruben Daluz Gonzalvo
Propos recueillis par Anna Hohler

Next Stop Malley Centers
Sofie Troch, Kathleen Van de Werf, Gunther Slagmeulder
Propos recueillis par Anna Hohler

Oversize
Michael Trinkner, Dirk Waldmann
Propos recueillis par Anna Hohler

Bussigny-Ouest



Plan type du projet « Upsidetown », lauréat du concours EUROPAN 7, site de Fribourg (Document Roland Stutz, Martin Bruhin, Ruben Daluz Gonzalvo)

25 CONCOURS

Extension du Musée d'ethnographie
et de l'Institut d'ethnologie de Neuchâtel

30 FORMATION

La formation à l'ENAC, ou le territoire en questions
Laurent Vulliet
Propos recueillis par Jacques Perret

34 INFORMATIONS SIA

- RPH 2003 : questions - réponses
- Compétences techniques et aspects culturels
- Ce que vous avez toujours voulu savoir... sur la comparaison d'offres dans la jungle des assurances
- Mise en consultation SIA 384.201
- Bienvenue aux nouveaux membres de la SIA

40 TABLEAU DES CONCOURS

42 MÉMENTO

44 PRODUITS NOUVEAUX

46 DERNIER MOT

Paraît chez le même éditeur : tec21

n° 13 – 26 mars 2004 / **ZH, Neubau 4,5-Zimmer 1700.-** / Billig als Prinzip / Im Idealfall eine Stadt in der Stadt

n° 14 – 2 avril 2004 / **Wettbewerb vor Gericht** / Drei neue Urteile / Lernen von Luzern / Kopieren geht über Studieren / Glücklose Wettbewerbe / « Zerrissene Teamarbeit »

n° 15 – 8 avril 2004 / **Massiver Holzbau** / Tafeln statt Rahmen / Natur in der Stadt